CARRERA®

/// DESIGNED FOR WINNERS.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
GB INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
NL GEBRUIKSAANWIJZING

CRR MATCH-15 /// ART.: 9133302

STAND: 07.2013 /// PO 100048

CRR MATCH-15 /// ART.: 9133302

DE Dies ist keine Serviceadresse.
Beachten Sie bitte das Kapitel Garantie und Service.

GB This is not a service address.
Please see the „Warranty and Service“ section.

FR Ceci n'est pas l'adresse du service après-vente.
Veuillez vous référer au chapitre "garantie et service après-vente".

NL Dit is geen serviceadres.
Zie het hoofdstuk "Garantie en service".

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabrikant:
Aquarius Deutschland GmbH
Adalperostr. 29 /// 85737 Ismaning b. München /// Germany

DE

INHALT

1. LIEFERUMFANG

HINWEIS: Überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile vorhanden und unbeschädigt sind.



1 Haarschneider
2 Steckernetzteil
3 Kammaufsatz 4–15 mm
4 Kammaufsatz 18–30 mm
5 Öl
6 Pinsel

WEITERES ZUBEHÖR (OHNE ABBILDUNG):

Bedienungsanleitung

2. ÜBERSICHT



1 Haarschneideaufsatz (abnehmbar)
2 Schalter für Ausdünnfunktion
3 Drehregler zum Verstellen des Kammaufsatzes für unterschiedliche Schnittlängen (Einstellung nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist)
4 LED Ladeanzeige (leuchtet bei Netzverbindung)
5 Anschluss für Steckernetzteilkabel am Gerät
6 Ein-/Ausschalter **0/I**
7 Führungen zur Befestigung eines Kammaufsatzes

3. ZU DIESER ANLEITUNG

/// Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!
/// Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Anleitung beschrieben.
/// Bewahren Sie diese Anleitung auf.
/// Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Warnhinweise in dieser Anleitung

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

4. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

/// Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden. Dies gilt, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

/// Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

/// Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

/// Bewahren Sie Gerät und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

/// Das Gerät trocken halten.



GEFAHR für Kinder

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

/// Bewahren Sie das Ölfläschchen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR
von Stromschlag durch Feuchtigkeit

/// Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

/// Legen Sie das Gerät niemals so ab, dass es im angeschlossenen Zustand ins Wasser fallen kann.

/// Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.

/// Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

/// Das Gerät, das Kabel und das Steckernetzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.

/// Sollte …

… das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es durch einen Fachbetrieb überprüfen.

… Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen.

/// Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Steckernetzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

/// Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.



GEFAHR durch Stromschlag

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät das Steckernetzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.

/// Stecken Sie das Steckernetzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit dem Gerät verbunden ist.

/// Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

/// Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.

/// Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.

/// Um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Steckernetzteil, nie am Kabel ziehen.

/// Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, …

… nach jedem Gebrauch,
… nach jedem Ladevorgang,
… wenn eine Störung auftritt,
… bevor Sie das Gerät reinigen und
… bei Gewitter.

/// Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät sowie an den Zubehörteilen vor. Auch das Kabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur durch einen Fachbetrieb durchführen oder wenden Sie sich an unser Service-Center (→ 13. Garantie und Service).



GEFAHR durch den Batteriepack

Schützen Sie die wiederaufladbaren Batterien vor mechanischen Beschädigungen. **Brandgefahr!**

/// Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll 5–35 °C nicht unter- oder überschreiten.

/// Schließen Sie die wiederaufladbaren Batterien niemals kurz. Die Ladekontakte am Gerät bzw. die Kontakte am abgenommenen Batteriepack dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden. Der Batteriepack kann überhitzen und explodieren.

/// Laden Sie die wiederaufladbaren Batterien ausschließlich mit den Original-Zubehör (Steckernetzteil) auf.

/// Der abgenommene Batteriepack darf, außer für die Entsorgung, nicht auseinandergenommen werden.

/// Sollte aus dem Batteriepack Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.

WARNUNG vor Verletzungen durch Schneiden

/// Die Spitzen des Haarschneideaufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.

/// Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Haarschneideaufsatz oder der Kammaufsatz Beschädigungen aufweist.

/// Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Kammaufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.

WARNUNG vor Verletzungen durch Scheröl

/// Vermeiden Sie den Kontakt von Scheröl mit den Augen. Sollte dennoch Scheröl in die Augen gelangt sein, spülen Sie sofort und mit reichlich Wasser das Öl aus den Augen.

/// Scheröl darf nicht verschluckt werden.

WARNUNG vor Verletzungen

/// Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!

/// Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

WARNUNG vor Sachschäden

/// Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.

/// Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.

/// Decken Sie das Steckernetzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

/// Der Haarschneideaufsatz ist ein Präzisionsteil. Schützen Sie ihn vor Beschädigungen.

/// Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

5. AUFLADEN

HINWEISE:

/// **Vor dem ersten Gebrauch** (ohne Kabel) laden Sie das Gerät ca. 8 Stunden.

/// **Bei regelmäßigem Gebrauch** beträgt die Ladezeit für eine volle Ladung ca. 8 Stunden.

/// Um eine lange Lebenszeit des Akkus zu gewährleisten, sollte dieser vor erneuter Aufladung stets komplett entladen sein.

/// Beachten Sie, dass die Kapazität von Akkus während längeren Lagerzeiten, technisch bedingt, nachlässt. Deshalb sollten längere Lagerzeiten und die damit verbundene Unterbrechung der Lade- und Entladezyklen vermieden werden.

---

1. Verbinden Sie das Steckernetzteil mit dem Gerät.
2. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine gut zugängliche Steckdose. Die LED beginnt zu leuchten. Sie leuchtet so lange, wie das Gerät an das Netz angeschlossen ist.
3. Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite nach oben ab.
4. Nach Ziehen des Steckernetzteils erlischt die LED. Die Betriebsdauer mit vollständig geladenem Batteriepack beträgt ca. 45 Minuten.

6. BEDIENUNG

Sie können den Haarschneider unabhängig vom Ladezustand des Batteriepacks jederzeit im Netzbetrieb verwenden.

1. Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Steckernetzteil mit dem Haarschneider.
3. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine gut zugängliche Steckdose.
4. Schalten Sie den Haarschneider mit dem Ein-/Ausschalter an der Seite ein.

Wechseln/Verstellen der Kammaufsätze

WARNUNG!
Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Kammaufsätze aufstecken oder wechseln.

/// Zum Aufstecken eines Kammaufsatzes drücken Sie die seitlichen Schienen des Kammaufsatzes vorsichtig in die seitlichen Führungen des Gerätes, bis er einrastet.

/// Schnittlänge einstellen: Die gewünschte Position des Kammaufsatzes stellen Sie mit dem Drehregler auf der Oberseite des Gerätes ein. Dazu ist das Gerät ausgeschaltet.

/// Zum Abnehmen des Kammaufsatzes schalten Sie das Gerät aus, fassen ihn links und rechts an der Seite zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen ihn dann ab.

Haare schneiden

HINWEISE:

/// Das zu frisierende Haar muss trocken sein.

/// Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.

/// Beginnen Sie mit dem Kammaufsatz mit der längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.

/// Kämmen Sie das Haar gut durch.

/// Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.

/// Schieben Sie den Schiebeschalter (**2**) auf Position "CUT".

/// Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie in Richtung Kopfmitte. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmitte.

/// Halten Sie das Gerät so, dass die flache Seite des Kammaufsatzes am Kopf aufliegt. Führen Sie das Gerät gleichmäßig durch das Haar.

/// Schneiden Sie, wenn möglich, gegen die Wuchsrichtung des Haares.

/// Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Gerät durch eine Haarpartie.

/// Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.

Haare ausdünnen

/// Verwenden Sie den Schalter für Ausdünnfunktion (**2**), Position "THIN", um das Haarvolumen zu reduzieren, ohne die Haarlänge zu verändern.

Konturen und Bart schneiden

/// Verwenden Sie das Gerät ohne Kammaufsatz nur mit dem Haarschneideaufsatz, um Haare sehr kurz oder Bart und Konturen zu schneiden.

/// Schieben Sie den Schalter für die Ausdünnfunktion in die gewünschte Position.



HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass diese Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn das Gerät mit dem rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

7. REINIGUNG UND PFLEGE



GEFAHR! Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

/// Das Gerät, das Kabel und das Steckernetzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.

WARNUNG!

/// Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

/// Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

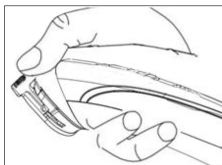
HINWEIS:

/// Reinigen und ölen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

/// Nehmen Sie den Kammaufsatz ab. Spülen Sie den Kammaufsatz mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.

/// Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Haarschneideaufsatz reinigen und ölen



1. Drücken Sie den Haarschneideaufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Gerät ab (s. Bild).
2. Entfernen Sie Haarreste mit dem mitgelieferten Pinsel vom Haarschneideaufsatz.
3. Tragen Sie wenige Tropfen Öl auf die Schnittkante des Haarschneideaufsatzes auf. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.
4. Drücken Sie von der Rückseite den Haarschneideaufsatz vorsichtig auf das Gerät, bis er einrastet.

8. AUFBEWAHRUNG



GEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker aus dem Gerät. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät (Gefahr von Kabelbruch!)

/// Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Raum auf.

9. PROBLEMLÖSUNGEN



GEFAHR!
Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.

Problem:	**Überprüfen Sie Folgendes:**
Keine Funktion	/// Stromversorgung beim Laden sichergestellt? /// Batteriepack leer?
Haarschneideaufsatz läuft schwer	/// Haarschneideaufsatz gereinigt und geölt?

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich an unser Service-Center. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt durchführen.

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht.

Die Konformitätserklärung ist beim Inverkehrbringer hinterlegt:

Aquarius Deutschland GmbH
Adalperostrasse 29 /// 85737 Ismaning b. München /// DEUTSCHLAND

11. TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	**9133302**
Steckernetzteil: Eingangsspannung Ausgangsspannung Schutzklasse Umgebungsbedingungen	No.SW-036060EU 100–240 V ~, 50/60 Hz 3,6 V ⎓, 600 mA ⧈ II nur für Innenräume zugelassen
Haarschneider: Eingangsspannung Batteriepack Schutzklasse Umgebungstemperatur	 3,6 V ⎓, 600 mA 2x 1,2V NiMH / HR6 (AA) 600 mAh ◈ III +5 °C bis +35 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Gerät und am Zubehör vor.

12. ENTSORGUNG



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.



Die mit diesem Gerät verwendeten Nickel-Metall-hydrid-Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Wenden Sie sich dazu an den batterievertreibenden Handel sowie die kommunalen Sammelstellen.

/// Das Scheröl-Fläschchen bitte restentleert entsorgen.

Batterien ausbauen

Dieses Gerät wird mit zwei wieder aufladbaren Nickel-Metall-hydrid-Batterien betrieben, die Sie ausbauen müssen, bevor Sie das Gerät entsorgen lassen.



GEFAHR!

Für das Ausbauen der Batterien benötigen Sie etwas handwerkliches Geschick, ansonsten besteht Verletzungsgefahr! Sollten Sie keine Erfahrungen im Umgang mit Werkzeug haben, sollten Sie den Batterie-Ausbau einer Person überlassen, die diesen fachgerecht ausführen kann.

/// Achten Sie beim Ausbau darauf, dass die Batterie nicht beschädigt wird. **Brandgefahr!**

/// Die ausgebauten Batterien dürfen nicht auseinandergenommen werden.

/// Schließen Sie die Batterien niemals kurz. Die Kontakte an den ausgebauten Batterien dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
Die Batterien können überhitzen und explodieren.

WARNUNG! Bauen Sie die Batterien nur für die Entsorgung des Gerätes aus. Durch den Ausbau der Batterien wird das Gerät zerstört. Nehmen Sie ein zerlegtes Gerät nicht wieder in Betrieb.

---

1. Trennen Sie das Gerät vom Netz.
2. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es so lange laufen, bis die Batterien leer sind.

HINWEIS: Nach dem Entladen befindet sich noch Restkapazität in den Batterien. Wiederholtes Einschalten und Laufenlassen des Motors leert die Batterien vollständig.

---

3. Nehmen Sie den Haarschneideaufsatz vom Gerät ab. (→ 7. Reinigung und Pflege)
4. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes.
5. Heben Sie den Boden ab.
6. Nehmen Sie das Innenleben aus dem Gerät und drehen es um.
7. Der Batteriepack ist mit dem Gerät verklebt. Ziehen Sie ihn ab. Geben Sie die Batterien und das Gerät getrennt zur geeigneten Entsorgung.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass die Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvork ehrungen, bei Gewaltanwendung oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Service-Adresse vorgenommen wurden, erlischt.

Von der Garantie ausgenommen sind außerdem Bauteile, welche einem gebrauchsbedingten Verschleiß/Verbrauch unterliegen.

13. GARANTIE UND SERVICE

Für unsere technischen Geräte übernehmen wir im Rahmen unserer Garantiebedingungen die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. **Die Garantiezeit beträgt 36 Monate und beginnt am Tag des Kaufs.** Bitte bewahren Sie den Kassenbon/die Rechnung als Nachweis für den Kauf auf.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Für die kostenfreie Einsendung defekter Geräte während der Garantiezeit sowie für eine zügige und fehlerfreie Bearbeitung, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie vor Einsendung eines Gerätes, telefonisch oder per E-Mail eine **RMA**-Nummer (**R**eturn **M**aterial **A**uthorisation) anfordern. Diese Nummer hilft dem Service, Ihr Gerät sofort zuzuordnen und optimal zu bearbeiten.
Sie erhalten dann ein neues oder das reparierte Gerät zurück. Verwenden Sie die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden und legen Sie eine Kopie der Rechnung bei.

Eine genaue Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Bearbeitungszeit.

Setzen Sie sich hierzu mit der kostenfreien Service-Hotline in Verbindung.



Docdata Fulfilment GmbH

Hotline: **00800-36463600**

E-Mail: **service@carrera-products.com**

GB

CONTENT

1. SCOPE OF DELIVERY

NOTE:
Check that all accessories are included and undamaged.



1 Hair Trimmer
2 Wall power supply
3 Comb attachment 4-15 mm
4 Comb attachment 18-30 mm
5 Oil
6 Brush

OTHER ACCESSORIES (NO GRAPHIC):

Instruction manual

2. OVERVIEW



1 Cutting attachment (detachable)
2 Switch for the thinning function
3 Control dial for adjusting the comb attachment for different cutting lengths (adjustable only when the device is “off”)
4 Load indicator LED (lit when connected to mains)
5 Connection of the wall power supply cable at the device
6 On/off switch **0/I**
7 Recesses holding the comb attachment

3. ABOUT THESE INSTRUCTIONS

/// Before using the device for the first time, read through the instruction manual carefully and ensure you comply with the safety instructions!
/// The device should only be used as described in these instructions.
/// Keep these instructions for reference.
/// If you pass the device on to someone else, please include these instruction manual.

Warnings in these instructions

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



DANGER! High risk: Failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: Failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: Low risk: Failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: Circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

4. SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use

The hair trimmer is intended exclusively for trimming human hair. Only use the device for dry hair.
The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes.
The device must only be used indoors.

Possible misuse
Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.

Instructions for a safe operation

/// This device may be used by children older than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental faculties, as well as people without experience or who do not know the device. This applies as long as they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and have understood the related dangers.

/// Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

/// Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

/// Keep the device and accessories out of children's reach.

/// Keep the device dry.



DANGER for children

Children must not play with packaging material. Do not allow children to play with plastic bags. Danger of suffocation.

/// Keep the small oil bottle out of children's reach.



DANGER
of electric shock as a result of moisture

/// Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.

/// Never put the device down in such a way that it could fall into water while still connected.

/// Protect the device from moisture, dripping water or splash water.

/// Never touch the device with wet hands.

/// The device, the cable and the wall power supply must not fall into water or other liquids and must not be rinsed under running water.

/// If …

… the device has fallen into water, pull out the wall power supply immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, but have it checked by a specialist.

… liquid enters the device, have it checked before starting the device up again.

/// If the device is used in a bathroom, the plug must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.

/// Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.



DANGER of electric shock

Do not operate the device if the device, the wall power supply or the cable shows visible signs of damage or if the device has been dropped.

/// Connect the cable to the device before plugging the wall power supply into a socket.

/// Only connect the wall power supply to a properly installed easy to access socket which supplies voltage matching the rating plate. The socket must still be easily accessible after connection.

/// Ensure that the cable cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.

/// Ensure that the cable is not trapped or crushed.

/// Always pull at the wall power supply and never pull on the cable when unplugging the wall power supply.

/// Remove the wall power supply from the socket …

… after each use,

… after each charging process,

… if a fault occurs,

… before cleaning the device and

… during thunderstorms.

/// To avoid any risk, do not make any changes to the device or accessories. Do not replace the cable yourself either. Repairs should only be carried out by a specialist or our Service Centre (→ 13. Warranty and Service).



DANGER from battery pack

Protect rechargeable batteries against mechanical damages. **Fire hazard!**

/// Do not expose the device to direct sunshine or heat. The ambient temperature should not be lower than 5 °C or higher than 35 °C.

/// Never short-circuit the rechargeable batteries. The charge contacts on the device and the contacts on the removed battery pack must not be connected by metallic objects. The battery pack can overheat and explode.

/// Only charge the rechargeable batteries with the original accessory parts (wall power supply).

/// The removed battery pack must not be disassembled, except for disposal.

/// Should the electrolyte solution leak out of the battery pack, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.

WARNING! Risk of injury from cutting

/// The points of the cutting attachment are sharp.
Handle with care.

/// Do not use the device if the cutting attachment or the comb attachment is damaged.

/// Switch off the device before pinning up or changing the comb attachments and each time before cleaning.

WARNING! Risk of injury from trimmer oil

/// Avoid contact of trimmer oil with eyes. If trimmer oil does get into your eyes, rinse immediately with plenty of water to fully remove the oil.

/// Trimmer oil must not be swallowed.

WARNING! Risk of injury

/// Place the cable in such a way that no one trips over it or steps on it!

/// Do not use the device on open wounds, cuts, sunburn or blisters.

WARNING! Risk of material damage

/// Use the original accessories only.

/// Never place the device on hot surfaces (e.g. hob plates) or near heat sources or open fire.

/// Do not cover the wall power supply to prevent overheating.

/// The cutting attachment is a precision part. Protect it from damages.

/// Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.

5. CHARGING

NOTES:

/// **Prior to the first use** (without cable), charge the device for approx. 8 hours.

/// **With regular use** the time for a full battery charge is approx. 8 hours.

/// In order to maximise the battery life, you should allow the battery to completely discharge before recharging it.

/// Please note that the battery capacity will decrease during extended periods of storage. For this reason, long recharging times should be avoided because of the interruption between the charging and discharging cycles.

---

1. Connect the wall power supply to the device.
2. Insert the wall power supply into an easily accessible socket. The LED lights up. It stays lit as long as the device is connected to the mains.
3. Put the device down with the front upwards.
4. After the wall power supply is disconnected, the LED goes off. With a completely charged battery pack, the device is able to operate for approx. 45 minutes.

6. OPERATION

Regardless of the charging state of the battery pack, you are always able to use the hair trimmer with the power pack.
1. In order to use the power pack, ensure that the device is switched off.
2. Connect the wall power supply to the hair trimmer.
3. Insert the wall power supply into an easily accessible socket.
4. Use the on/off switch on the side to switch on the hair trimmer.

Replacing/Adjusting the comb attachments

WARNING! Switch off the device before replacing or changing the comb attachments.

/// Push on the comb attachment by carefully inserting the guide arms of the comb attachment into the lateral recesses of the device until it locks into place.

/// Set the cutting length: use the control dial on the upper side of the device to set the desired position of the comb attachment. The device must be switched off during this adjustment.

/// To remove the comb attachment, first switch off the device and then grasp the attachment by holding the two guide arms with your thumb and pointer finger, and pull it out off the lateral recesses.

Cutting hair

NOTES:
/// The hair to be dressed must be dry.
/// The cutting length may deviate depending on the cutting angle.
/// First, start with a comb attachment for a longer cutting length and then, in the course of the cutting process, use shorter cutting lengths step by step.

/// Comb the hair well.
/// Place a sheet or cape around throat and neck to prevent cut-off hair from dropping into the collar.
/// Push the slide switch (**2**) to position "CUT".
/// Start by cutting the hair in the neck or on the sides and cut towards the centre of the head. Then, cut the front section of the hair towards the centre of the head.
/// Hold the device such that the flat side of the comb attachment is in contact with the head. Move the device evenly through the hair.
/// If possible, cut against direction of hair growth.
/// In order to catch all the hair, move the device several times through each section of the hair.
/// Comb the hair repeatedly and well.

Thinning hair

/// Use the switch for the thinning function (**2**) – set to position "THIN" – to reduce the volume of the hair without changing its length.

Cutting hairlines and beard

/// Use the device only with the cutting attachment and without comb attachment to cut hair very short or to cut beard and hairline.

/// Push the switch for the thinning setting to the required position.



NOTE: please note that these cutting lengths can only be achieved by holding the device at a right angle to the surface of the skin.

7. CLEANING AND CARE



DANGER!

Remove the wall power supply from the socket before cleaning the device.

/// The device, the cable and the wall power supply must not fall into water or other liquids and must not be rinsed under running water.

WARNING!

/// Always switch off the device before cleaning it.

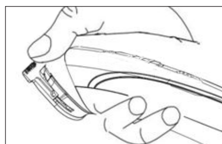
/// Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.

NOTE: clean and oil the device after every use.

/// Remove the comb attachment. Rinse the comb attachment with water and let it dry before reattaching it to the device.

/// Wipe down the housing of the device with a damp cloth.

Cleaning and oiling the cutting attachment



1. Remove the cutting attachment from the device by pressing it with the thumb towards the rear (see figure).
2. Remove the hair remnants from the cutting attachment by using the brush included in the delivery.
3. Apply several drops of oil to the cutting edge of the cutting attachment. Using a soft cloth, wipe off the surplus oil, if necessary. Only use acid-free oil, such as e.g. sewing machine oil.
4. Press the cutting attachment carefully from the rear onto the device until it locks into place.

8. STORAGE



DANGER!
Remove the mains plug from the device. Do not wrap the cable around the device (Danger! Risk of cable break!).

/// Keep the device in a dry, dust-free room.

9. TROUBLESHOOTING



DANGER!
Do not attempt to repair the device yourself.

/// Always remove the mains plug from the socket whenever a fault occurs.

Fault:	**Please check the following:**
No function	/// Is the power supply ensured during charging? /// Is the battery pack discharged?
The cutting attachment is not running smoothly	/// Cutting attachment cleaned and oiled?

If you are experiencing a fault which is not listed here, please do not hesitate to contact our Service Centre. Repairs must only be carried out by specialised technicians.

10. DECLARATION OF CONFORMITY



The CE mark was applied in accordance with the corresponding European directives.

The conformity declaration is held by the distributor:
Aquarius Deutschland GmbH
Adalperostrasse 29 /// 85737 Ismaning b. München /// GERMANY

11. TECHNICAL DATA

Article no.	**9133302**
Wall power supply: Input voltage Output voltage Protection class Ambient conditions	No.SW-036060EU 100–240 V ~, 50/60 Hz 3.6 V ⎓, 600 mA ⧈ II Exclusively permitted for use indoors
Hair Trimmer: Input voltage Battery pack Protection class Ambient temperature	 3.6 V ⎓, 600 mA 2x 1,2 V NiMH/HR6 (AA) 600 mAh III +5 °C to +35 °C

In the course of product improvements we reserve the right to make technical and visual changes on the appliance or to its accessories.

12. DISPOSAL



This symbol indicates that the product must be disposed of in a separate waste collection point within the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.



Packaging

If you want to dispose of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.



The nickel-metal hydride battery used for this device may not be treated as household waste. The battery must be disposed of properly. Contact battery distributors or local waste disposal points for this.

/// Please dispose of the little trimmer oil bottle only when completely empty.

Removing the batteries

/// This device is operated with two rechargeable nickel-metal-hydride batteries, which you must remove before disposing of the device.



DANGER!

You must be technically minded to remove the batteries, otherwise there is the danger of injuring yourself! If you do not have any experience with tools, you should have the batteries removed by a person who is qualified to do this.

/// Ensure that the batteries are not damaged when you remove them. Fire hazard!

/// The removed batteries must not be disassembled.

/// Never short-circuit the batteries. The contacts on the removed batteries must not be connected by metallic objects. The batteries may overheat and explode.

WARNING! Only remove the batteries to dispose of the device. The device is destroyed by removing the batteries. Never try to operate a disassembled device.

---

1. Disconnect the device from the mains.
2. Switch on the device and let it run until the batteries are empty.

NOTE: even after discharging, the batteries have some residual charge left in them. Repeated switching on and having the motor in running state will empty the batteries completely.

---

3. Remove the cutting attachment from the device. (→ 7. Cleaning and care)
4. Loosen the 4 screws at the bottom of the device with a Philips screwdriver.
5. Take the bottom off.
6. Take the interior out of the device and turn it around.
7. The battery pack is glued to the device. Remove it. Take the batteries and the device separately to suitable disposal.

NOTE: The following will void the guarantee: Incorrect or improper handling of the device, failure to comply with the safety precautions that apply to the device, use of force, alterations or repairs carried out by a party other than the service address that we have authorised.
Furthermore, components that are subject to normal wear and tear or use are excluded from the guarantee.

13. WARRANTY AND SERVICE

Under our terms of warranty, we guarantee that our technical appliances will provide faultless quality and function.

The warranty period is 36 months from the date of purchase. Please keep your receipt as proof of purchase.

This warranty shall not in any way limit the distributor's statutory or legal warranty obligations. In order for us to be able to allow you to return your goods free of charge during the warranty period and to help us to process your claim quickly and accurately, it is crucial that you call or email us to request an **RMA** number (**R**eturn **M**aterial **A**uthorisation) before you send a device back to us. This number helps our service department to identify your device immediately and will optimise the processing of your claim. You will then receive a new or repaired device. Please use the original packaging in order to avoid transport damage and enclose a copy of your invoice.

A detailed description of the claim reduces the processing time.

To do this, call us on our free service line.



Docdata Fulfilment GmbH

Hotline: **00800-36463600**

E-Mail: **service@carrera-products.com**

FR
SOMMAIRE

1. VOLUME DE LIVRAISON

REMARQUE : Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces accessoires et qu'elles sont intactes.



1 Tondeuse
2 Adaptateur secteur
3 Sabot 4–15 mm
4 Sabot 18–30 mm
5 Huile
6 Brossette

AUTRES ACCESSOIRES (SANS ILLUSTRATION) :

Mode d'emploi

2. VUE D'ENSEMBLE



1 Tête de coupe (amovible)
2 Bouton pour la fonction effilage
3 Molette permettant le réglage des différentes longueurs de coupe sur le sabot (réglage uniquement lorsque l‘appareil est éteint)
4 Témoin de charge lumineux LED (s‘allume lorsque l‘appareil est branché sur le secteur)
5 Raccordement du cordon de l‘adaptateur secteur sur l‘appareil
6 Interrupteur Marche / Arrêt **0/I**
7 Rainures pour la fixation du sabot

3. CONCERNANT CE MODE D'EMPLOI

/// Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et respectez en priorité les consignes de sécurité !

/// L'appareil ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce mode d'emploi.

/// Conservez ce mode d'emploi.

/// Si vous transmettez l'appareil, joignez ce mode d'emploi.

Avertissements dans ce mode d'emploi

Si nécessaire, les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures physiques et même mortelles.

AVERTISSEMENT ! Risque modéré : Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures ou d'importants dommages matériels.

PRUDENCE : Risque faible: Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE : Remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation conforme à l'usage prévu

La tondeuse est uniquement destinée à couper des cheveux humains. N'utilisez l'appareil que sur des cheveux secs.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil ne doit être utilisé qu'en intérieur.

Contre-indications d'utilisation

Ne coupez avec cet appareil ni cheveux synthétiques ni poils d'animaux.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

/// Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou souffrant d'un manque d'expérience et/ou de savoir. Ceci est également valable, s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers en résultant.

/// Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

/// Il est interdit aux enfants de procéder au nettoyage et à la maintenance à moins qu'ils soient sous surveillance.

/// Conservez l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.

/// Maintenez l’appareil au sec.



DANGER pour les enfants

Les emballages ne sont pas des jouets.
Il est conseillé de tenir les sachets en plastique hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

/// Conservez le flacon d'huile hors de la portée des enfants.



DANGER d'électrocution lié à l'humidité

/// N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

/// Lorsque vous posez l'appareil branché, veillez toujours à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau.

/// Protégez l'appareil de l'humidité et des éclaboussures.

/// N'utilisez pas l'appareil les mains mouillées.

/// L'appareil, le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans un autre liquide, ni rincés sous le robinet.

/// Si …

… l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez-le immédiatement et ne le sortez de l'eau qu'une fois débranché. Dans ce cas, ne l'utilisez plus, faites-le vérifier par une entreprise spécialisée.

… un liquide venait à pénétrer dans l'appareil, faites-le vérifier avant toute nouvelle utilisation.

/// Si cet appareil est utilisé dans une salle de bains, il est nécessaire de le débrancher après usage, la proximité de l'eau présentant un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

/// Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Autorisez uniquement à des électriciens spécialisés d'effectuer le montage.



DANGER d'électrocution
Ne mettez pas l'appareil en marche, si l'appareil, le bloc secteur ou le câble présentent des dommages visibles ou que l'appareil a déjà subi une chute.

/// Insérez le bloc secteur à la prise une fois le câble raccordé à l'appareil.

/// Ne branchez le bloc secteur qu'aux prises accessibles installées correctement et dont la tension correspond aux indications sur la plaque signalétique. La prise de courant doit rester facilement accessible après le raccordement.

/// Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par les bords tranchants ou les zones chaudes de l'appareil.

/// Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé ou écrasé.

/// Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur le bloc secteur, jamais sur le câble.

/// Débranchez le bloc secteur de la prise de courant, …

… après chaque utilisation,

… après chaque opération de rechargement,

… lorsqu'une panne survient,

… avant de nettoyer l'appareil et

… en cas d'orage.

/// Pour éviter les dommages, n'entreprenez aucune modification sur l'appareil ou sur les pièces accessoires. Ne pas échanger le câble tout seul. Autorisez uniquement à une entreprise spécialisée d'effectuer les réparations ou adressez-vous à notre centre de service (→ 13. Garantie et Service Après-vente).



DANGER bloc d'accus

Protégez les accus d’éventuels dommages mécaniques. **Risque d'incendie!**

/// Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil ou à la chaleur. La température environnante ne doit pas être inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.

/// Ne court-circuitez jamais les accus. Les contacts de charge de l'appareil et les bornes du bloc d’accus ne doivent pas être reliés entre eux avec des objets métalliques. Le bloc d’accus pourrait chauffer et exploser.

/// Ne recharger les accus qu'à l'aide de l’accessoire d'origine (bloc secteur).

/// Hors de l’appareil, le bloc d’accus ne peut être désassemblé que dans le cadre de son élimination.

/// Si de la solution d’électrolyte venait à s’échapper du bloc d’accus, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement et abondamment la zone concernée à l’eau claire et contactez un médecin. La solution d’électrolyte peut provoquer des irritations.

AVERTISSEMENT risque de coupures

/// Les pointes de la tête de coupe sont coupantes. Manipulez-la avec précaution.

/// Ne pas utiliser l'appareil si la tête de coupe ou le sabot montrent des signes d’endommagement.

/// Éteindre l’appareil avant de mettre en place le sabot ou avant de le changer, ainsi qu’avant tout nettoyage.

AVERTISSEMENT risque de blessures dues à l'huile

/// Évitez le contact de l'huile avec les yeux. En cas de contact de l'huile avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment les yeux à l’eau claire.

/// L’huile ne doit pas être ingérée.

AVERTISSEMENT contre les blessures

/// Placez le câble de sorte à ce que personne ne trébuche ou ne marche dessus !

/// N'utilisez pas l'appareil en cas de plaies ouvertes, de coupures, de coup de soleil ou de cloques.

AVERTISSEMENT contre les dommages matériels

/// Utilisez uniquement les accessoires originaux.

/// Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces brûlantes (par ex. les plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues.

/// Ne recouvrez pas le bloc secteur, afin d'éviter toute surchauffe.

/// La tête de coupe est une pièce de précision. Protégez-la de tout endommagement.

/// N'utilisez aucun détergent acide ou corrosif.

5. RECHARGER L'APPAREIL

REMARQUES :

/// **Avant la première utilisation** (sans fil), rechargez l'appareil pendant env. 8 heures.

/// **Dans le cadre d'une utilisation régulière,** le temps de charge pour une charge complète est d'environ 8 heures.

/// Pour garantir une longue durée de vie de l'accumulateur, ce dernier doit être entièrement déchargé avant d'être rechargé.

/// Notez que la capacité de l'accumulateur diminue pour des raisons techniques s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Les périodes de stockage prolongées et les interruptions de charge et de décharge qui y sont liées doivent donc être évitées.

---

1. Reliez l‘adaptateur secteur à l‘appareil
2. Branchez l‘adaptateur secteur à une prise facilement accessible. La LED s‘allume. Elle reste allumée tant que l‘appareil est branché sur le secteur.
3. Posez l‘appareil la face avant dirigée vers le haut.
4. Lorsque vous débranchez l‘adaptateur secteur, le témoin lumineux s‘éteint. La durée d‘utilisation lorsque le bloc d‘accus est complètement chargé est d‘environ 45 minutes.

6. UTILISATION

Vous pouvez utiliser la tondeuse en la branchant sur le secteur, quel que soit le niveau de charge du bloc d‘accus.

1. Pour une utilisation sur le secteur, vérifiez que l‘appareil soit éteint.
2. Reliez l‘adaptateur secteur à la tondeuse.
3. Branchez l‘adaptateur secteur à une prise facilement accessible.
4. Allumez la tondeuse à l‘aide de l‘interrupteur Marche / Arrêt situé sur le côté de l‘appareil.

Changement / Réglage des sabot

AVERTISSEMENT!
Éteindre l'appareil avant de changer ou de régler le sabot.

/// Pour mettre un sabot, faites glisser les rails latéraux du sabot dans les rainures latérales de l'appareil en poussant délicatement jusqu'à son enclenchement.

/// Régler la hauteur de coupe. Choisissez la position du sabot à l'aide de la molette située sur la partie supérieure de l'appareil. Cette opération se fait lorsque l‘appareil est éteint.

/// Pour enlever le sabot, éteignez l‘appareil, attrapez le sabot par les côtés entre le pouce et l‘index et tirez.

Coupe des cheveux

REMARQUES :

/// Les cheveux à couper doivent être secs.

/// La hauteur de coupe peut varier suivant l'angle de coupe.

/// Commencez en utilisant le sabot avec la plus grande hauteur de coupe et diminuez la hauteur au fur et à mesure de la coupe.

/// Peignez bien vos cheveux.

/// Afin d'éviter que des cheveux ne tombent dans votre cou et sur votre nuque, protégez-les avec une serviette de toilette ou une cape.

/// Mettre le commutateur à glissière (**2**) en position "CUT".

/// Commencez la coupe par la nuque ou par les côtés et coupez en direction du milieu de la tête. Coupez ensuite le devant de la chevelure en direction du milieu de la tête.

/// Tenez l'appareil de façon à ce que le côté plat du sabot repose sur la tête. Passez l'appareil de façon régulière sur toute la chevelure.

/// Coupez, si possible, dans le sens inverse de la pousse du cheveu.

/// Pour bien couper tous les cheveux, passer plusieurs fois l'appareil sur chaque zone.

/// Peignez vous bien les cheveux plusieurs fois.

Effilage des cheveux

/// Pour réduire le volume des cheveux sans en modifier la longueur, utilisez le commutateur pour la fonction effilage (**2**), réglé en position "THIN".

Couper la barbe et les contours

/// Pour couper les cheveux très courts ou pour couper la barbe et les contours, utilisez la tête de coupe sans sabot.

/// Poussez le bouton de la fonction effilage dans la position voulue.



REMARQUE : Veuillez noter que les hauteurs de coupe ne seront effectives que si l'appareil est tenu perpendiculairement à la surface de la peau.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



DANGER !
Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

/// L'appareil, le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans un autre liquide ni être rincés sous le robinet.

AVERTISSEMENT !

/// Éteindre l'appareil avant chaque nettoyage.

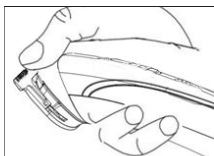
/// Ne pas utiliser de produit de nettoyage corrosif ou abrasif.

REMARQUE: Nettoyez et lubrifiez l'appareil après chaque usage.

/// Ôtez le sabot, rincez- le à l'eau et laissez-le sécher avant de le remettre sur l'appareil.

/// Nettoyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Nettoyer et lubrifier la tête de coupe



1. Enlevez la tête de coupe de l'appareil en la poussant vers l'arrière avec le pouce. (voir illustration).
2. Enlevez les restes de cheveux de la tête de coupe à l'aide de la brossette livrée avec l'appareil.
3. Mettre quelques gouttes d'huile sur les lames de la tête de coupe. Essuyer éventuellement l'huile excédentaire avec un chiffon doux. N'utilisez que de l'huile sans acide, comme, par ex. de l'huile pour machine à coudre.
4. Remettre la tête de coupe sur l'appareil en la repoussant délicatement par l'arrière jusqu'à son enclenchement.

8. STOCKAGE



DANGER ! Séparer l'adaptateur secteur de l'appareil. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil (risque d'endommagement!)

/// Ranger l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière.

9. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES



DANGER !
Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil par vous-même. Débranchez toujours l’appareil en cas de dysfonctionnement.

Problème :	Vérifiez les éléments suivants :
Ne fonctionne pas	/// L’alimentation électrique a t-elle été assurée lors de la charge ? /// Le bloc d’accus n’est-il pas déchargé ?
La tête de coupe fonctionne péniblement	/// La tête de coupe a t-elle été nettoyée et lubrifiée ?

Veuillez vous adresser à notre centre de SAV lors de tout dysfonctionnement non indiqué ci-dessus. Faites effectuer les réparations sur l'appareil, le chargeur, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation uniquement par un service spécialisé.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Le sigle CE a été apposé conformément aux directives européennes.

La déclaration de conformité est consignée auprès de l'entreprise assumant la commercialisation de l'appareil :
Aquarius Deutschland GmbH
Adalperostrasse 29 /// 85737 Ismaning b. München /// ALLEMAGNE

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	**9133302**
Bloc secteur : Tension d'entrée Tension de sortie Classe de protection Environnement	No.SW-036060EU 100–240 V ~, 50/60 Hz 3.6 V ⎓, 600 mA ⧈ II agréé seulement pour les espaces intérieurs
Tondeuse : Tension d'entrée Bloc d’accus Classe de protection Température ambiante	 3.6 V ⎓, 600 mA 2x 1,2 V NiMH / HR6 (AA) 600 mAh ◈ III +5 °C à +35 °C

Dans le cadre des améliorations de produits, nous nous réservons le droit de modifications techniques et optiques sur l'appareil et sur les accessoires.

12. ELIMINATION



Le symbole ci-contre signifie que dans l'Union européenne, le produit doit être éliminé par ramassage de déchets séparé. Ceci est valable pour le produit et pour toutes les pièces accessoires signalisées par ce symbole. Les produits signalisés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères classiques, mais ils doivent être déposés à une déchetterie recyclant les appareils électriques et électroniques.



Emballage

Pour éliminer l'emballage, respectez les législations en matière d'environnement de votre pays.



La batterie en nickel-hybride métallique utilisée avec cet appareil ne doit pas être éliminée avec les ordures ménagères. La batterie doit être éliminée correctement. Recourez à cet effet aux commerces de distribution de batteries et aux décharges communales.

/// Ne jetez les bouteilles d'huile qu'une fois vides.

Démonter les accus

Cet appareil est équipé de deux accus Nickel-hydrure métallique que vous devez démonter avant de le jeter.



DANGER !

Le démontage des accus requiert un minimum d'habileté manuelle, sans quoi vous risquez de vous blesser! Si vous n'avez aucune expérience dans le maniement des outils, confiez le démontage du bloc d'accus à une personne qui puisse le faire correctement.

/// Veillez à ne pas endommager les accus au cours du démontage. Risque d'incendie!

/// Les accus démontés ne doivent pas être désassemblés.

/// Ne court-circuitez jamais les accus. Les bornes des accus démontés ne doivent pas être reliées entre elles avec des objets métalliques. Les accus pourraient chauffer et exploser.

AVERTISSEMENT ! Ne démontez les accus que pour la mise au rebut de l'appareil. Le démontage des accus rend l'appareil hors d'usage. Ne réutilisez pas un appareil qui a été démonté.

---

1. Débranchez l'appareil.
2. Allumez l'appareil et laissez-le tourner jusqu'à ce que les accus soient vides.

REMARQUE : Lorsque l'appareil est déchargé, les accus ne le sont pas complètement. Allumer l'appareil et le laisser tourner plusieurs fois de suite permet de vider complètement les accus.

---

3. Ôtez la tête de coupe de l'appareil. (→ 7. Nettoyage et entretien)
4. À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez les 4 vis sur la face arrière de l'appareil.
5. Enlevez le couvercle.
6. Enlevez l'intérieur de l'appareil et retournez-le.
7. Le bloc d'accus est collé à l'appareil, décollez-le. Jetez les accus et l'appareil séparément afin qu'ils puissent être traités de façon appropriée.

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE: Veuillez noter que la garantie prend fin en cas d'utilisation abusive ou incorrecte, de non-respect des consignes de sécurité en vigueur pour l'appareil, de recours à la force ou d'interventions réalisées par un service/un technicien que nous n'aurions pas autorisé. **Les pièces usées/élimées par l'utilisation sont elles aussi exclues de la garantie.**

13. GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Pour nos appareils techniques, dans le cadre de nos conditions de garantie, nous portons la garantie pour un état et un fonctionnement irréprochables. **La durée de la garantie est de 36 mois et commence le jour de l'achat.** Veuillez conserver le ticket de caisse/la facture en tant que justificatif d'achat.

L'obligation légale de garantie du cédant n'est pas restreinte par cette garantie. Pour l'envoi gratuit d'appareils défectueux pendant la durée de garantie ainsi que pour un traitement rapide et sans erreurs, il est impérativement nécessaire que vous demandiez un numéro **RMA** (**R**eturn **M**aterial **A**uthorisation) (autorisation de retour de matériel) avant l'envoi de l'appareil, que ce soit par téléphone ou e-mail. Ce numéro aide le service à pouvoir immédiatement attribuer votre appareil et le traiter de façon optimale. Vous recevez alors ou bien un nouvel appareil ou l'appareil réparé. Utilisez l'emballage d'origine afin d'éviter des dommages de transport et veuillez ajouter une copie de la facture.

Une description précise de l'objet de votre réclamation réduit les délais de traitement.

En cas de questions supplémentaires, veuillez contacter notre hotline de service gratuite.



Docdata Fulfilment GmbH

Hotline: **00800-36463600**

E-Mail: **service@carrera-products.com**

NL

INHOUD

1. LEVEROMVANG

OPMERKING: Controleer of alle toebehoordelen voorhanden en onbeschadigd zijn.



1 Haarsniijder
2 Stekkervoeding
3 Kamopzetstuk 4–15 mm
4 Kamopzetstuk 18–30 mm
5 Olie
6 Penseel

ANDERE TOEBEHOORDELEN (ZONDER AFBEELDING):
Bedieningshandleiding

2. OVERZICHT



1 Haarsnijdopzetstuk (afneembaar)
2 Schakelaar voor uitdunfunctie
3 Draairegelaar om het kamopzetstuk voor verschillende snijdlengten te veranderen (instelling alleen bij uitgeschakeld toestel)
4 LED laadindicator (licht op bij netverbinding)
5 Aansluiting voor de stekkervoedingkabel aan het toestel
6 In-/uitschakelaar **0/I**
7 Geleidingen om een kamopzetstuk te bevestigen

3. OVER DEZE HANDLEIDING

/// Voor de eerste ingebruikname, deze bedieningshandleiding aandachtig lezen en vooral de veiligheidsaanwijzingen volgen!
/// Het apparaat enkel bedienen als in deze handleiding beschreven.
/// Deze handleiding bewaren.
/// Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, deze bedieningshandleiding bijvoegen.

Waarschuwingen in deze handleiding

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze bedieningshandleiding gebruikt:



GEVAAR! Hoog risico: Niet-naleving van de waarschuwing kan schade voor lijf en leven veroorzaken.

WAARSCHUWING! Middelhoog risico: Niet-naleving van de waarschuwing kan tot verwondingen of zware materiële schade leiden.

VOORZICHTIG: Gering risico: Niet-naleving van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden die in de omgang met het apparaat nageleefd dienen te worden.

4. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Doelmatig gebruik

De haarsnijder is uitsluitend voorzien om menselijke haren te knippen. Het toestel uitsluitend voor droge haren gebruiken. Het apparaat is voor de privé huishouding ontworpen en mag niet voor industriële doeleinden gebruikt worden.
Het apparaat mag alleen binnenshuis gebruikt worden.

Voorzienbaar misbruik

Met het apparaat geen kunsthaar en geen dierenhaar knippen.

Aanwijzingen voor een veilig bedrijf

/// Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of dat ze geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat, en ze de daaruit resulterende gevaren begrepen hebben.

/// Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

/// Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen gedaan worden, behalve wanneer ze onder toezicht staan.

/// Apparaat en toebehoordelen buiten de reikwijdte van kinderen bewaren.

/// Houd het apparaat droog.



GEVAAR voor kinderen

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen. Kinderen mogen niet met de kunststof zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

/// Het olieflesje buiten het bereik van kinderen bewaren.



GEVAAR door elektrische schok door vochtigheid

/// Dit toestel niet gebruiken in de buurt van badkuipen, douches, wasbekkens of andere reservoirs met water.

/// Het toestel nooit ergens neerleggen waar het in aangesloten staat in het water kan vallen.

/// Het toestel tegen vocht, druip- of spatwater beschermen.

/// Het toestel niet met natte handen bedienen.

/// Toestel, kabel en voeding moeten niet in water of in andere vloeistoffen gedompeld worden en mogen niet onder stromend water afgespoeld worden.

/// Mocht …

… het toestel toch eens in het water vallen, dan moet u de stekker onmiddellijk uittrekken en pas daarna het toestel uit het water nemen. In dit geval mag u het toestel niet langer gebruiken, en door een gespecialiseerde firma laten nazien.

… vloeistof in het toestel komen, het toestel voor een nieuw gebruik laten nazien.

/// Wanneer het toestel in een badkamer gebruikt wordt, de stekker na gebruik uittrekken omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het toestel uitgeschakeld is

/// Als bijkomende bescherming wordt de installatie van een lekstroombescherming (FI/RCD) met een nominale activeringstroom van niet meer dan 30 mA

in de stroomkringloop aanbevolen. Vraag raad aan uw elektrische installateur. Laat de inbouw uitsluitend door een elektrische vakman uitvoeren.



GEVAAR door elektrische schok

Het apparaat niet in bedrijf nemen wanneer het apparaat, het laadstation, de stekkervoeding of de kabel zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat eerder gevallen is.

/// De stekkervoeding pas in een contactdoos steken wanneer de kabel met het laadstation verbonden is.

/// De stekkervoeding alleen op een correct geïnstalleerde, goed toegankelijke contactdoos aansluiten wiens spanning met de gegevens op het typeplaatje overeenstemt. De contactdoos moet ook na de aansluiting goed toegankelijk zijn.

/// Verzekeren dat de kabel niet door scherpe kanten of hete plaatsen beschadigd kan worden.

/// Verzekeren dat de kabel niet geklemd wordt.

/// Om de stekkervoeding uit de contactdoos te trekken, altijd aan de stekkervoeding, nooit aan de kabel trekken.

/// De stekkervoeding uit de contactdoos trekken, …

… na elk gebruik,

… na elke lading,

… wanneer een storing optreedt,

… vooraleer het apparaat en het laadstation te reinigen en

… bij onweer.

/// Om gevaren te vermijden, mogen geen veranderingen aan het apparaat of accessoires worden uitgevoerd. Ook de kabel mag niet zelf vervangen worden. Reparaties uitsluitend door een gespecialiseerde firma laten uitvoeren, of neem contact op met ons service-center (→ 13. Garantie en service).



GEVAAR door het batterij pack

Herlaadbare batterijen tegen mechanische beschadigingen beschermen. **Brandgevaar!**

/// Het toestel niet aan directe zonnestralen of hitte blootstellen. De omgevingstemperatuur mag niet hoger of lager zijn dan 5–35 °C.

/// De herlaadbare batterijen nooit kortsluiten. De laadcontacten op het toestel resp. de contacten aan het afgenomen batterij pack mogen niet door metalen voorwerpen verbonden worden. Het batterij pack kan oververhit geraken en ontploffen.

/// De herlaadbare batterijen uitsluitend met de originele toebehoordelen (stekkervoeding) opladen.

/// Het afgenomen batterij pack mag, behalve voor afvalverwerking, niet uit elkaar genomen worden.

/// Komt elektrolytoplossing uit het batterij pack, contact met de ogen, slijmvliezen en huid vermijden. De plaatsen in kwestie met tamelijk veel zuiver water spoelen en een arts opzoeken. De elektrolytoplossing kan irritaties veroorzaken.

WAARSCHUWING voor snijdwonden

/// De toppen van het haarsnijdopzetstuk zijn scherp. Wees voorzichtig.

/// Het toestel niet gebruiken wanneer het haarsnijdopzetstuk of het kamopzetstuk beschadigingen vertoont.

/// Het toestel uitschakelen vooraleer de kamopzetstukken op te stekken of te vervangen, en voor elke reiniging.

WAARSCHUWING voor verwondingen door scheerolie

/// Contact van scheerolie met de ogen vermijden. Mocht toch scheerolie in de ogen komen, onmiddellijk met veel water de olie uit de ogen spoelen.

/// Scheerolie mag niet worden ingeslikt.

WAARSCHUWING voor verwondingen

/// De kabel zodanig leggen niemand erover struikelt of erop gaat staan!

/// Het apparaat niet gebruiken bij open wonden, snijdwonden, zonnebrand of blaren.

WAARSCHUWING voor materiële schade

/// Uitsluitend originele accessoires gebruiken

/// Het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur leggen.

/// De stekkervoeding niet afdekken om een oververhitting te vermijden.

/// Het haarsnijdopzetstuk is een precisiedeel en moet beschermd worden tegen beschadigingen.

/// Geen scherpe of krassende reinigingsmiddelen gebruiken.

5. OPLADEN

OPMERKINGEN:

/// **Voor het eerste gebruik** (zonder kabel) laadt u het toestel ongeveer 8 uur op.

/// **Bij regelmatig gebruik** bedraagt de laadduur voor een volledige lading ongeveer 8 uur.

/// Om een lange levensduur van de accu te garanderen, moet deze voor nieuwe oplading steeds volledig leeg zijn.

/// Let erop, dat de capaciteit van de accu's gedurende langere opslagtijden, technisch afhankelijk, afneemt. Daarom moeten langere opslagtijden en de daarmee verbonden onderbreking van de laad- en ontlaadcyclussen voorkomen worden.

---

1. De stekkervoeding met het toestel verbinden.
2. De stekkervoeding in een goed toegankelijke contactdoos steken. De LED licht op. En dit zolang het toestel op het net aangesloten is.
3. Het toestel met de voorkant naar boven neerleggen.
4. Wanneer de stekkervoeding uitgetrokken wordt, gaat de LED uit. De bedrijfsduur met volledig geladen batterij pack bedraagt ongeveer 45 minuten.

6. BEDIENING

U kunt de haarsnijder onafhankelijk van de laadstatus van het batterij pack op elk ogenblik in het netbedrijf gebruiken.

1. Voor het netbedrijf verzekert u dat het toestel uitgeschakeld is.
2. De stekkervoeding met de haarsnijder verbinden.
3. De stekkervoeding in een goed toegankelijke contactdoos steken.
4. De haarsnijder met de in-/uitschakelaar aan de zijkant inschakelen.

De kamopzetstukken vervangen/van plaats veranderen

WAARSCHUWING! Het toestel uitschakelen vooraleer de kamopzetstukken aan te brengen of te vervangen.

/// Om een kamopzetstuk aan te brengen drukt u de zijdelingse rails van het kamopzetstuk in de zijdelingse geleidingen van het toestel, tot het kamopzetstuk inklikt.

/// De snijdlengte instellen: De gewenste positie van het kamopzetstuk stelt u met de draairegelaar aan de bovenkant van het toestel in. Daarvoor is het toestel uitgeschakeld.

/// Om het kamopzetstuk af te nemen schakelt u het toestel uit, neemt u het toestel links en rechts aan de zijkant tussen duim en wijsvinger vast, en trekt u het dan af.

Haren snijden

OPMERKINGEN:

/// Het te knappen haar moet droog zijn.
/// De snijdlengte kan afwijken, afhankelijk van de snijdhoek.
/// Beginnen met het kamopzetstuk met de langere snijdlengte en tijdens het snijden stapsgewijs kortere snijdlengten gebruiken.

/// Het haar goed kammen.
/// Een doek of een cape rond hals en nek leggen om te vermijden dat haarresten in de kraag vallen.
/// Schuif de schuifschakelaar (**2**) op positie “Cut”.
/// Beginnen het haar te snijden in de nek of aan de zijkanten, en in richting midden van het hoofd snijden. Daarna het voorste haardeel in richting midden van het hoofd snijden.
/// Het toestel zodanig houden dat de vlakke kant van het kamopzetstuk tegen het hoofd ligt. Het toestel gelijkmatig door het haar bewegen.
/// Wanneer mogelijk, tegen de groeirichting van het haar in snijden.
/// Om alle haren te snijden, moet u meerdere keren met het toestel door een haardeel gaan.
/// De haren altijd goed kammen.

Haren uitdunnen

/// Gebruik de schakelaar voor de uitdunfunctie (**2**) positie “THIN” , om het haarvolume te verminderen zonder de haarlengte te veranderen.

Contouren en baard trimmen

/// Het toestel zonder kamopzetstuk, alleen met het haarsnijdopzetstuk gebruiken om haren zeer kort of baard en contouren te trimmen.

/// De schakelaar voor de uitdunfunctie in de gewenste positie schuiven.



OPMERKING: Niet vergeten dat deze snijdlengten alleen tot stand komen wanneer het toestel met de rechter hoek tegen het huidoppervlak gehouden wordt.

7. REINIGING EN ONDERHOUD



GEVAAR! De stekkervoeding uit de contactdoos trekken vooraleer het toestel te reinigen.

/// Het toestel, de kabel en de stekkervoeding mogen niet in water of andere vloeistoffen gedompeld worden, en mogen niet onder stromend water afgespoeld worden.

WAARSCHUWING!

/// Het toestel voor elke reiniging uitschakelen.

/// Geen scherpe of krassende reinigingsmiddelen gebruiken.

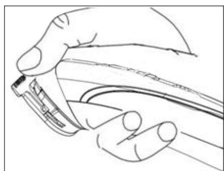
OPMERKING:

/// Het toestel na elk gebruik reinigen en oliën.

/// Het kamopzetstuk afnemen. Het kamopzetstuk met water afwassen en laten drogen vooraleer het kamopzetstuk weer op het toestel te zetten.

/// De behuizing van het toestel met een lichtjes bevochtigde doek afwrijven.

Haarsnijdopzetstuk reinigen en oliën



1. Het haarsnijdopzetstuk met de duim naar achteren van het toestel afdrukken (zie afbeelding).
2. De haarresten met het meegeleverde penseel van het haarsnijdopzetstuk verwijderen.
3. Enkele druppels olie aan de snijdkant van het haarsnijdopzetstuk aanbrengen. Eventueel overtollige olie met een zachte doek afwrijven. Uitsluitend zuurvrije olie gebruiken, bijvoorbeeld naaimachineolie.
4. Vanaf de achterkant het haarsnijdopzetstuk voorzichtig op het toestel drukken tot het inklikt.

8. BEWARING



GEVAAR! De stekker uit het toestel trekken.
De kabel niet rond het toestel wikkelen (gevaar voor kabelbreuk!)

/// Het toestel op een droge, stofvrije plaats bewaren.

9. PROBLEMEN OPLOSSEN



GEVAAR!
In geen geval proberen het toestel zelfstandig te repareren. De stekker altijd uit de contactdoos trekken wanneer een storing optreedt.

Probleem:	Het volgende controleren:
Werkt niet	/// Stroomverzorging bij het laden tot stand gebracht? /// Batterij pack leeg?
Het haarsnijdopzetstuk werkt stroef	/// Haarsnijdopzetstuk gereinigd en geolied?

Bij storingen die hier niet vermeld zijn, dient u contact op te nemen met ons servicecenter. Laat reparaties aan het apparaat uitsluitend in een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

10. CONFORMITEIT



In overeenstemming met de Europese richtlijnen werd de CE-markering aangebracht.

De conformiteitsverklaring ligt ter inzage bij de distributeur:
Aquarius Deutschland GmbH
Adalperostrasse 29 /// 85737 Ismaning b. München /// DUITSLAND

11. TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	**9133302**
Stekkernetdeel: Ingangsspanning Uitgangsspanning Beschermklasse Omgevingsvoorwaarden	No.SW-036060EU 100–240 V ~, 50/60 Hz 3.6 V ⎓, 600 mA ⧈ II alleen voor binnenruimtes toegelaten
Haarsnijder: Ingangsspanning Batterij pack Beschermklasse Toel. omgevingstemperatuur	 3.6 V ⎓, 600 mA 2x 1,2 V NiMH / HR6 (AA) 600 mAh ◈ III +5 °C–+35 °C

Met het oog op productverbeteringen behouden wij ons technische en optische veranderingen aan apparaat en accessoires voor.

12. AFVALVERWERKING



Het symbool hiernaast betekent dat het product in de Europese Unie naar een gescheiden afvalverwerking gebracht moet worden. Dit geldt voor het product en alle met dit symbool gekenmerkte accessoires. Gekenmerkte producten mogen niet via het normale huisvuil verwijderd worden, maar moeten op een erkende plaats voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten afgegeven worden.



Verpakking

Wilt u de verpakking verwijderen, volg dan de milieuvoorschriften in uw land.



De met dit apparaat gebruikte nikkel-metaalhydride batterijen horen niet thuis in het huisvuil. De batterij moet vakkundig verwijderd worden. Neem hiervoor contact op met winkels waar batterijen verkocht worden, en met de gemeentelijke verzamelplaatsen.

/// Het olieflesje compleet leeg verwijderen.

Batterijen uitbouwen

Dit toestel wordt met twee herlaadbare nickel-metaalhydride-batterijen bediend die u moet uitbouwen vooraleer het toestel te laten verwijderen.



GEVAAR!

Voor de demontage van de batterijen hebt een beetje handwerkkennis nodig, anders bestaat verwondingsgevaar! Heeft u geen ervaring in de omgang met gereedschap, moet u de batterij door een persoon laten demonteren die dit vakkundig kan doen.

/// Bij de demontage verzekeren dat de batterijen niet beschadigd worden. Brandgevaar!

/// De gedemonteerde batterijen mogen niet uit elkaar genomen worden.

/// De batterijen nooit kortsluiten. De contacten aan de gedemonteerde batterijen mogen niet door metalen voorwerpen verbonden worden. De batterijen kunnen oververhit geraken en ontploffen.

WAARSCHUWING! De batterijen alleen demonteren om het toestel met het afval te verwijderen .Door de demontage van de batterijen wordt het toestel vernietigd. Een uit elkaar genomen toestel mag nooit opnieuw in bedrijf genomen worden.

---

1. Het toestel van het net ontkoppelen.
2. Het toestel inschakelen en zolang laten lopen tot de batterijen leeg zijn.

OPMERKING: Na het ontladen bevindt zich nog restcapaciteit in de batterijen. Door de motor herhaaldelijk in te schakelen en te laten lopen worden de batterijen volledig ontladen.

---

3. Het haarsnijdopzetstuk van het toestel afnemen.
   (→ 7. Reiniging en onderhoud)
4. Met een kruisgleufschroevendraaier de 4 schroeven aan de onderkant van het toestel losdraaien.
5. De bodem opheffen.
6. Het interieur uit het toestel nemen en omdraaien.
7. Het batterij pack is aan het toestel vastgekleefd.
   De batterijen en het toestel apart verwijderen.

INFORMATIE OVER DE GARANTIE: Let op: de garantie komt te vervallen bij ondoelmatig of ondeskundig gebruik, bij negeren van de voor het apparaat van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften, bij geweldinwerking of bij ingrepen die niet door het door ons geautoriseerde servicepunt werden uitgevoerd.
Van de garantie uitgesloten zijn bovendien onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage/verbruik.

13. GARANTIE EN SERVICE

Voor onze technische apparaten geven wij in het kader van onze garantievoorwaarden de garantie voor perfecte staat en werking. **De garantieperiode bedraagt 36 maanden en begint op de dag van aankoop.** Bewaar de kassabon/de factuur als bewijs voor de aankoop.

De wettelijke garantieplicht van de overhandigende partij wordt niet beperkt door deze garantie. Voor het gratis inzenden van defecte apparaten tijdens de garantieperiode en voor een vlotte en perfecte bewerking is het absoluut noodzakelijk dat u voor inzending van een apparaat telefonisch of per e-mail een **RMA**-nummer (**R**eturn **M**aterial **A**uthorisation) aanvraagt. Dit nummer helpt de service om uw apparaat onmiddellijk te koppelen en optimaal te bewerken. U krijgt dan een nieuwe of een gerepareerd apparaat terug. Gebruik de originele verpakking om transportschade te vermijden en voeg een kopie van de factuur bij.

Een exacte beschrijving van de klacht verkort de bewerkingstijd.

Neem hiervoor contact op met de gratis service-hotline.



Docdata Fulfilment GmbH
Hotline: **00800-36463600**
E-Mail: **service@carrera-products.com**

CARRERA®

/// DESIGNED FOR WINNERS.